

Građani Europske unije



Funded through ELA Translation
Facility for Information



ombudsman
Public Defender of Rights



ombudsman for children
Defender of Children's Rights

Objasnit ćemo vam posebnu zadaću pravobranitelja da pomogne građanima drugih zemalja Europske unije kada ih diskriminira netko u Češkoj na temelju državljanstva. Objasnit ćemo kome pomažemo i kako. Pučki pravobranitelj također pomaže građanima EU-a i s drugim problemima (na isti način na koji pomažemo ostalima). Više informacija nalazi se na kraju letka.

Građanin sam EU-a. Kako mi pravobranitelj može pomoći?

Pomoći ćemo vam ako vas **se diskriminira na temelju državljanstva**.

Što ako nisam građanin EU-a?

U tim situacijama pravobranitelj pomaže ne samo građanima EU-a (građanima država članica EU-a), već i **državljanima Norveške, Islanda i Lihtenštajna**, kao i njihovim **članovima obitelji**, čak i ako oni nisu građani EU-a, Norveške, Islanda ili Lihtenštajna.

Što je diskriminacija na temelju državljanstva?

Diskriminacija na temelju državljanstva jest kad netko **postupa s vama nepovoljnije nego s drugima**. Na primjer:

Na razgovoru za posao rekli su vam da zapošljavaju **samo češke državljane**.

Poslodavac je kolektivno otpustio sve zaposlenike koji u Češkoj **nemaju trajni boravak**.

Poslodavac vas odbija promaknuti jer **ste strani državljanin**.

Poslodavac vas odbije zaposliti jer imate **inozemnu sveučilišnu diplomu**.

Vaša kći nije primljena u školu jer **ne govori češki**.

Općina dodjeljuje općinske stanove **samo češkim državljanima**.

Hotelske cijene su više za **strane goste**.

Liječnik odbije registrirati vašeg sina jer **nije rođen u Češkoj**.

Što ako ne govorim češki?

Pišite nam na svojem materinjem jeziku. Prevest ćemo vašu e-poruku ili dopis. Ako osobno dođete k nama, organizirat ćemo usmenog prevoditelja. Osim toga, naši zaposlenici govore engleski, njemački ili francuski.

Kako će mi pravobranitelj pomoći ako smatram da me se diskriminira?

Savjetovat ćemo vas o tome trebate li se i kako braniti, proučit ćemo vašu situaciju i objasniti vam vaša prava. Možda ćemo pozvati i drugu stranu da iznese svoj stav, no ona to nije obvezna učiniti. *Više informacija nalazi se u grafičkom prikazu na sljedećoj stranici.*

Možda ćemo vam preporučiti da se obratite određenom nacionalnom tijelu koje izravno nadzire zabranu diskriminacije (kao što su inspektorat rada ili češki inspektorat za trgovinu). Ako njihovim odgovorom niste zadovoljni, **pravobranitelj će proučiti postupak tog tijela**. **Možda ćemo vam savjetovati da pokrenete sudski postupak**.

Kontaktirao sam pravobranitelja zbog diskriminacije. Koji je daljnji postupak?



Tamo ćete naći osnovne informacije i poveznice na sljedeće teme:

Ponuda proizvoda i usluga

Porez

Smještaj

Pravo glasa

Vozačke dozvole i registracija vozila

Prava osoba s boravkom

Kako to funkcionira u drugim državama članicama EU-a?

Informacije o zakonodavstvu u pojedinim državama članicama EU-a dostupne su i na **portalu Your Europe** <https://europa.eu/youreurope/>.

Što trebam učiniti ako imam problem s inozemnim tijelom?

Isprobajte službu SOLVIT (<https://ec.europa.eu/solvit/>). Pomaže građanima i poduzećima kada **imaju problem s nadležnim tijelima u drugoj državi članici EU-a povezan s pravom Europske unije**.

Što još rade pučki pravobranitelj i pravobranitelj za djecu? Kako mi mogu pomoći?

Pučki pravobranitelj

Nadzire i promiče temeljna prava i slobode.

Provjerava postupke čeških nadležnih tijela.

→ [Imam problem s državnom institucijom](#)

Brošura o [pravobranitelju](#)

Štiti osobe od lošeg postupanja u ustanovama (zatvorima, bolnicama, domovima za starije, dječjim domovima, centrima za zadržavanje stranaca i slično).

→ [Loše se postupa prema osobama kojima je ograničena sloboda](#)

Brošura o [zaštiti osoba kojima je ograničena sloboda](#)

Pomaže žrtvama diskriminacije na temelju rase, etničkog podrijetla ili državljanstva, roda, dobi, invaliditeta, seksualne orijentacije, vjere, uvjerenja ili stavova.

→ [Mislim da me se diskriminira](#)

Brošura o [diskriminaciji](#)

Nadzire poštovanje prava osoba s invaliditetom. → [Imam problema zbog svojeg invaliditeta](#)

Prati postupak protjerivanja stranih državljana iz Češke.

Pravobranitelj za djecu

Prati i promiče prava djece.

Ispituje postupke čeških nadležnih tijela i drugih institucija te osoba u izvršavanju javnih ovlasti u slučajevima u kojima bi prava djeteta mogla biti ugrožena.

Brošure pravobranitelja dostupne su na www.ochrance.cz www.ochrance.cz u odjeljku [Ne znam kako postupiti u teškoj životnoj situaciji](#).